

PREÁMBULO

Para todo aquel familiarizado con la literatura hispánica, el texto de la *Celestina* no requiere presentación. Para quienes han estado vinculados con los estudios literarios hispánicos, la obra de Alan Deyermond tampoco la requiere; sin embargo el libro que aquí presentamos la necesita, pues pretende alcanzar un amplio público universitario, desde el alumno que recién comienza sus estudios hasta los especialistas en la materia.

Este libro se remonta a 1954, hace cincuenta y cinco años, cuando Alan Deyermond publicó su primer artículo sobre la *Celestina*, desde entonces, el impacto que han tenido sus trabajos en torno a esta obra ha sido fundamental y un pilar de los estudios hispánicos.

La trayectoria filológica de Alan Deyermond ha colocado su atención en diversas obras, géneros y temas de la literatura medieval hispánica, por ejemplo: la ficción sentimental, la épica castellana o la lírica tradicional, así como el teatro y la poesía de *cancionero*, por mencionar algunos ámbitos de su interés. Deyermond ha dedicado, incluso, significativos trabajos al estudio y la catalogación de la literatura perdida de la Edad Media. Sin embargo, el estudio de la *Celestina* y su contexto literario constituyen una línea medular de su investigación. Es prácticamente

imposible entender la materia celestinesca, sin considerar las ideas, aportaciones y reflexiones que Alan Deyermond ha hecho en torno a la obra de Fernando de Rojas a lo largo de más de medio siglo.

Deyermond pertenece a esa generación de hispanistas que poseen la enorme virtud de estudiar de modo especializado, formal y riguroso las obras literarias del Medioevo; y que al mismo tiempo las entienden cabalmente en su contexto románico. El Hispanomedievalismo le debe no sólo el estudio de las obras mismas, sino los aspectos formativos que se relacionan con el *cómo estudiar* la literatura medieval.

En este libro están reunidos quince artículos de Alan Deyermond sobre diferentes aspectos de la *Celestina*, que fueron publicados en diversas revistas, volúmenes colectivos y actas de congresos. Se intenta, así, ofrecer un panorama de los trabajos que ha dedicado a esta obra. La compilación es, en sí misma, una historia de los estudios celestinescos de Alan Deyermond, pero también es parte de la bibliografía crítica especializada en torno a la obra de Rojas. “El índice de las obras latinas de Petrarca como una fuente de la *Celestina*” abre este volumen y lo cierra el reciente artículo sobre “El imaginario de la *Tragicomedia*”.

Para llevar a cabo la tarea de producir este libro, contamos con la valiosa participación de Francisco Finamori Noriega, Alejandra Navarrete Zendejas y Reynaldo Ortiz Galindo, quienes realizaron las traducciones del inglés al español.

Asimismo, con la cuidadosa y profesional revisión editorial de María Campos Guardado y Eliff Lara Astorga del Departamento de Publicaciones del Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM, a quienes dirigimos nuestro sincero agradecimiento.

Recibimos también el fundamental apoyo de varias instituciones: en primer término del Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM y su Departamento de Publicaciones. Luego, con la concesión de sus permisos para publicación: del *Bulletin of Hispanic Studies* (Liverpool), del *Bulletin of Spanish Studies* (Glasgow), de la revista *Celestinesca* y, con ella al Dr. Joseph T. Snow y el Dr. José Luis Canet, del *Hispanic Seminary of Medieval Studies* (Hispanic Society of America), de la *Indiana University Press*, de la revista *Ínsula*, de la revista *Modern Languages Notes* de la Johns Hopkins University Press, de la revista *Neophilologus*, de las Presses Universitaires de Caen, de Puvill Libros, del *Servicio de Publicaciones de la Universidad de Granada*, del *Servicio de Publicaciones de la Universidad de Valencia*.

Muy especialmente queremos agradecer a la doctora Ruth Deyermond por su amable y afectuoso consentimiento.

En la edición de cada artículo, hemos respetado los aspectos ortográficos de la *Celestina* de acuerdo con las diferentes ediciones empleadas por Alan Deyermond. Así, el lector encontrará la variante *Acto*, *aucto* y *acto*.

Varias razones motivaron la existencia de este libro: una es la importancia y utilidad de que el Hispanomedievalismo cuente con los artículos más significativos de Alan Deyermond sobre la *Celestina* reunidos en beneficio de los especialistas de la Edad Media.

Otra meta atiende a las necesidades del medievalismo en México, que hoy cuenta con el interés de los jóvenes estudiantes, que cada vez con más avidez se entusiasman por los temas medievales y por la materia celestinesca.

Además, este volumen quiere ser un Doble Homenaje. Primero a Peter E. Russell, editor y estudioso de la *Celestina* y querido maestro de Alan Deyermond, a cuya memoria él y nosotros dedicamos este trabajo. Y, desde luego, deseamos hacer un reconocido homenaje al mismo Alan Deyermond, maestro de muchos hispanomedievalistas mexicanos que de él hemos recibido enormes y significativos aprendizajes, ya no sólo acerca de la literatura medieval española, sino del *quehacer* como investigadores y académicos, y mucho más: de cómo ser un filólogo generoso y humano.

AXAYÁCATL CAMPOS GARCÍA ROJAS
DANIEL GUTIÉRREZ TRÁPAGA
Ciudad Universitaria, enero de 2009